

16.-18.11.2012
EUPEN

 FIGUMA
 chudoscnik sunergia präsentiert

10. FIGURENTHEATERTAGE



www.clairdelunetheatre.be

Clair de Lune Théâtre (B)

OMELETTE

D) Schattentheater für Kinder (5-11 Jahre) / ohne Sprache

Dieses Schattentheater erzählt wunderbar komisch mit Live-Musik, Bildern und Klängen die Abenteuer einer kleinen Rebellin mit strengen Eltern. Ihre beste Freundin, eine kecke Henne, treibt sie immer wieder an, aus sämtlichen Konventionen auszubrechen. Seinen Namen verdankt das Stück dem Sprichwort: „Du kannst kein Omelette machen, ohne ein paar Eier zu zerschlagen.“ (ein Vergnügen für Familienpublikum!)

F) Spectacle d'ombres pour enfants (5-11 ans) / sans paroles

Ce spectacle d'ombres et de musique live raconte avec humour et poésie l'histoire d'une fillette à l'imagination débordante face à des parents qui ont perdu leur âme d'enfant. A savourer en famille !

So-Dim 18.11. – 11:00

Compagnie Gare Centrale (B) TROUBLES

D) Objekttheater und Musik / Französisch (leicht verständlich) und Englisch

Im nächtlichen New York bereitet sich ein frisch vermähltes Paar auf eine perfekt-romantische Hochzeitsnacht vor, als sich plötzlich ein Wolf mit rot glühenden Augen in ihr Zimmer gesellt. Die Hollywood-Atmosphäre verwandelt sich in einen skurrilen Alptraum - verwirrend und klischeegetreu zugleich... (die Grande Dame des Objekttheaters!)

F) Théâtre d'objets et musique / en français et anglais facile

Deux jeunes mariés s'appêtent à célébrer leur nuit de nocce... lorsqu'un loup aux yeux rouges s'invite à leur table ! Agnès Limbos et Greg Houben abordent la question de l'amour et de la vie de couple dans un univers surréaliste, décalé et irrésistiblement drôle.

Eine Koproduktion mit dem Théâtre de la Balsamine, Brüssel.

Co-produit par le Théâtre de la Balsamine, Bruxelles.



www.garecentrale.be

So-Dim 18.11. – 19:00

CHUDOSCNIK SUNERGIA: PROGRAMMVORSCHAU



Hergenrather Puppenspiele
September 2012 bis Mai 2013
10 Sonntagstermine, 15 Uhr
Kulturzentrum Hergenrath



SEITENstraße — Lesen hinterm Tresen
24.11.2012, 18:00
88 Lesungen in 22 Geschäften
Eupener Innenstadt

Infos & Reservierung

Chudoscnik Sunergia VoG • Rotenbergplatz 19 • B-4700 Eupen
0032 (0)87 59 46 20 • info@sunergia.be • www.sunergia.be
in Kooperation mit dem Förderverein Figurentheater VoG

figUMA 2012

Jünglingshaus, Neustraße 86, Eupen (B)

Ticket pro Aufführung / ticket par spectacle
Erwachsene / adultes: 14 € - Förderer / membres: 10,50 €
Schüler, Studenten, Erwerbslose / étudiants, sans emploi: 7 €

Kombiticket pro Abend / ticket par soir
Erwachsene / adultes: 19 € - Förderer, membres: 15 €
Schüler, Studenten, Erwerbslose / étudiants, sans emploi: 9,50 €

Omelette:
Erwachsene / adultes: 7 €
Kinder / enfants: 5 €



Die EU investiert in Ihre Zukunft • Eu-gefördertes Programm
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



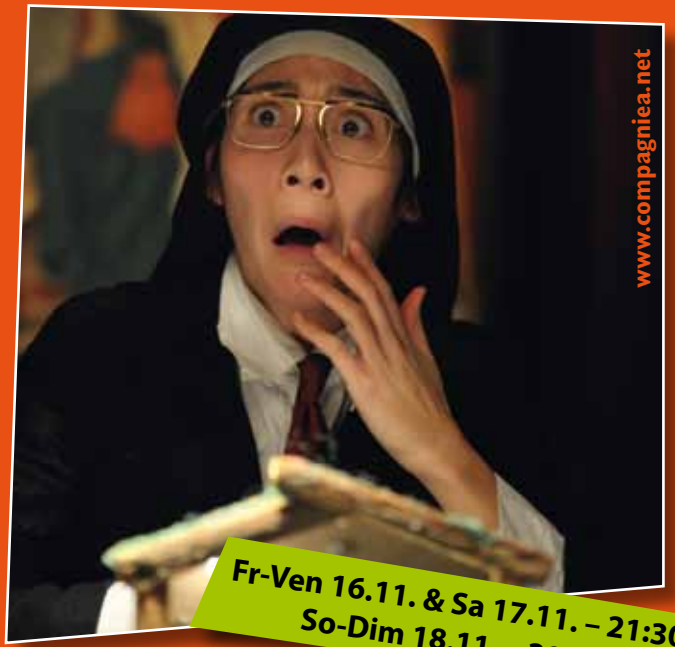
Compagnie à (F)
Ma Foi

D) Humorvolles Objekttheater / ohne Sprache

Eine Nonne setzt die Geburt Jesu anhand von Krippenfigürchen in Szene. Dabei wird sie von seltsamen Geräuschen überrascht. Mit viel Witz klärt sie ihr Publikum über Marias Empfängnis auf. (die Entdeckung des Int. Festivals Charleville-Mézières!)

F) Théâtre d'objets pas très catholique / sans paroles

Une nonne aux mimiques irrésistibles, une crèche revisitée, des figurines déjantées et des sons inattendus : ce spectacle, orchestré par Dorothee Saysombat, évolue entre leçon de catéchisme et cours d'éducation sexuelle, en toute bonne foi !



www.compagniea.net

Fr-Ven 16.11. & Sa 17.11. – 21:30
So-Dim 18.11. – 20:30



www.lapendue.fr

Fr-Ven 16.11. – 20:00

Compagnie La Pendue (F)
POLI DÉGAINÉ

D) Figurentheater / in Französisch (leicht verständlich) und Deutsch

Polichinelle hat keinen Bock auf Theater und macht kurzen Prozess mit allen die ihn stören: Baby, Polizist, Henker, Tod und Teufel...

Fast geht es ihm selbst an den Kragen. Doch glücklicherweise gibt es im Puppentheater die jahrhunderte-alte Regel: Polichinelle stirbt nie! (Historisches Handpuppenspiel, spritzig, zeitgemäß und vital, auf allen europäischen Festivals zu Gast!)

F) Théâtre de marionnettes / en français facile et un peu d'allemand
Poli, le fameux Polichinelle, refuse de jouer. S'ensuit une série de situations loufoques et hilarantes. Estelle Charlier et Romuald Collinet offrent un spectacle au rythme trépidant, qui réveille en chacun l'enfant émerveillé devant la magie du théâtre de marionnettes.

Ananda Puijk Company (NL)
MOMENTUM

D) Visuelles Theater / ohne Sprache

Eine Frau. Ein enges Zimmer. Beschützende Visionen und Erinnerungen werden durch Trug- und Angstbilder brutal verjagt. Wände beginnen sich wie Schlangen zu häuten. Stoffe und Kleidungsstücke entwickeln ein Eigenleben ... (das Newcomer-Theater aus Maastricht!)

F) Théâtre visuel / sans paroles

Ananda Puijk propose un travail visuel alliant théâtre de mouvement, masques et musique. Elle emmène le spectateur dans un monde poétique à la recherche d'émotions universelles.



www.anandapuijk.nl

Sa 17.11. – 18:30

www.materialtheater.de



Sa 17.11. – 20:00

Materialtheater (D)
DREI AFFEN

D) Eine Parabel vom Aufstand der Dinge / in Deutsch

Ein wunderbar clowneskes Lehrstück über den Materialismus und seine Folgen. Zunächst erinnert es uns an die goldene Zeit, in der Dinge und Menschen in schönster Harmonie miteinander lebten. Jeder hatte von jedem Ding nur eines und hegte und pflegte es mit Sorgfalt und Liebe. Nicht selten sah man jemanden tagelang neben seinem Stuhl sitzen, und wenn man ihn fragte, warum, sagte er: «Mein Stuhl, er fühlt sich nicht wohl». Die Dinge ihrerseits taten alles, um ihren Erfindern dienlich zu sein. Doch paradisische Zustände halten selten lange, und jede Sache hat auch einen Haken...

F) Parabole burlesque / en allemand

Une parabole burlesque sur le matérialisme : les objets du quotidien comme vous ne les avez jamais vus !

(Großes Lob! Die drei Affen erhielten dieses Jahr den Jurypreis des internationalen Puppentheaterfestivals Synergura in Erfurt!)